

1. English
2. German
3. French
4. Spanish
5. Finnish
6. Yiddish
7. Hebrew
8. Icelandic
9. Hungarian
10. Bulgarian
11. Italian
12. Czech
13. Russian
14. Dutch
15. Portuguese
16. Norwegian

1. English

A campaign of hatred towards sexual minorities has been going on in Poland for a long time, inspired and fueled by the Catholic Church and the ruling party and largely ignored by most opposition parties. More than a year ago, an initiative misleadingly named “Stop Paedophilia” was launched. Under the guise of protecting children, LGBT+ people were slandered with pseudoscientific nonsense and disgusting propaganda.

In response to this, the “Stop Bzdurom” (“Stop The Bullshit”) collective was formed, which dealt with this hoax by performative actions in public space. At present, over a third of Poland's territory is so-called LGBT-free zones – established by the bills of local municipalities and counties. During the presidential campaign earlier this year, the topic of Queer people was exceptionally high-profile. We were called ideology, and our humanity was repeatedly questioned. The president, who was re-elected, was in the vanguard. His main opponent did not openly oppose this, targeting the far-right voters.

The collectives “Stop Bzdurom”, “Gang Samzamęt” and “Poetka” organized an event-manifesto. In Warsaw, they spread their manifesto by covering statues with rainbow flags, bandanas with the “A”-sign, and the symbol of the transgender people. One of the monuments was a figure of Christ. This street-action has met a massive reaction from the politicians, the prosecutors, and the police. Prime Minister Morawiecki placed a candle by the statue and prayed. The Deputy Minister of Justice Sebastian Kaleta reported the matter to the prosecutor's office as an insult to religious feelings and disrespecting of a monument.

Yesterday evening (August 3), one of the “Stop Bzdurom” activists - Margot - was stopped by the police in the street, handcuffed and put into an unmarked police car. The police acted on the orders of the prosecutor's office. This morning on August 4, the police came to one of the collective's allies, looking for another activist — Łania. They tracked her down as a result of surveillance and forcefully transferred her to a police station. No reasons were given, but we

have later learned that hanging rainbow flags was the reason. The activists were detained for 48 hours - measures vastly disproportionate to the situation. The activists were not questioned for the whole day, even though they were ready to provide explanations and had legal help. No action was taken throughout the day, including the appointment of a police officer responsible for the case, which suggests it is one more form of repression to intimidate the LGBT activists.

We need your solidarity. We need you to spread the word and talk about the situation of sexual minorities and feminist activists in Poland. As the repression escalates, we have fewer and fewer allies in our country.

2. German

Schon seit langem dauert in Polen eine Hasswelle gegen sexuelle Minderheiten an. Diese wird von der Katholischen Kirche und der regierenden Partei inspiriert und angefacht. Gleichzeitig wird dies von den meisten Oppositionsparteien ignoriert. Vor über einem Jahr wurde eine Initiative gegründet, die den lügenhaften Namen "Stop Pedofilii" ("Stopp der Pädophilie") trägt. Unter dem Deckmantel des Kinderschutzes wurde Hetze gegen LGBT-Personen getrieben, indem pseudowissenschaftlicher Unsinn und scheußliche Propaganda verbreitet wurde. Als Gegenwehr wurde der Kollektiv namens "Stop Bzdurom" ("Stopp dem Unsinn") gegründet. Dieser nahm es auf sich, auf solche Lügen zu antworten, sowie Performance/Proteste in der Öffentlichkeit zu veranstalten.

Bis dato wurde über 30% des polnischen Staatsgebietes zu so genannten "LGBT-freien Zonen" erklärt - damit sind entsprechende Beschlüsse von Kommunen sowie regionalen Selbstverwaltungskörperschaften zu verstehen. Vor kurzem prägten LGBT-Themen sehr stark den Präsidentschaftswahlkampf. Wir wurden als "keine Menschen, sondern eine Ideologie" bezeichnet und dadurch regelrecht entmenschlicht. Der amtierende Präsident, der übrigens wiedergewählt wurde, war in dieser Sache Vorreiter. Sein Gegenkandidat in der Stichwahl wollte sich solchen Äußerungen nicht widersetzen; vielmehr war er bemüht, um die Stimmen der Anhänger von Parteien aus der rechten Ecke zu werben.

Der Kollektiv "Stop Bzdurom", "Gang Samzamęt" ("NurChaos-Gang") sowie "Poetka" ("die Dichterin") veranstalteten einen Happening. In der polnischen Hauptstadt haben sie ihren Manifest, zusammen mit Regenbogenfahnen, Bandanas mit dem (A)-Zeichen sowie dem Trans-Symbol an diversen Denkmälern gehängt. Eins davon war eine Christusstatue. Darauf folgte eine völlig übertriebene Reaktion der Politiker und der Behörden. Ministerpräsident Morawiecki stellte ein Grablicht vor dem Denkmal und betete dort. Der stellv. Justizminister Sebastian Kaleta erstattete Anzeige, da er die Aktion für Verletzung religiöser Gefühle bzw. Denkmal-Beleidigung [in beiden Fällen handelt es sich tatsächlich um Straftatbestände des poln. StGB] hielt.

Gestern Abend, am 3. August, wurde eine der "Stop Bzdurom"-Aktivistinnen, Margot, auf offener Straße von Polizisten angehalten, ihr wurden Handschellen angelegt und

anschließend wurde sie in ein Zivilfahrzeug geführt. Die Polizei war auf Anweisung der Staatsanwaltschaft tätig geworden.

Heute Morgen, am 4. August, stand bei einer unseren Verbündeten die Polizei vor der Tür. Sie waren auf der Suche nach einer anderen Aktivistin, Spitzname "Łania" ("Hirschkuh"), deren Aufenthaltsort durch Überwachung ermittelt wurde. Sie wurde zum Polizeipräsidium mitgenommen, ohne dass ein Grund genannt wurde. Jetzt wissen wir, dass es um den Regenbogenfahnen-Fall geht. Die Aktivistinnen wurden für 48 Stunden vorläufig festgenommen [damit ist die maximale Zeitdauer einer vorläufigen Festnahme ohne Haftbefehl im poln. Ermittlungsverfahren gemeint]. Keine von ihnen ist vorher zur Befragung vorgeladen worden. Die Ermittlungsbehörden haben somit unangemessene Mittel eingesetzt und damit ihre Amtsbefugnisse missbraucht.

Die Mädels wurden nicht mal verhört, obwohl sie dazu bereit waren, sich zur Sache zu äußern, sowie schon anwaltlichen Beistand hatten. Während des ganzen Tages wurden keine Ermittlungsmaßnahmen ergriffen. Es wurde nicht mal ein zuständiger Beamter genannt. Die Polizei spielt dadurch einfach auf Zeit. Es ist eine ganz klare Repression, die die LGBT-Community und besonders die Aktivistinnen einschüchtern soll.

Wir brauchen Eure Solidarität. Wir bitten Euch, über die Lage von sexuellen Minderheiten und Aktivistinnen aus ihren Kreise laut zu sprechen, da wir im eigenem Land immer weniger Verbündete haben. Viele von ihnen wurden bereits manipuliert oder haben einfach Angst.

3. French

Depuis un très long moment, la Pologne est envahie par ce que l'on peut nommer un véritable « festival de la haine » envers les minorités sexuelles. Cette campagne est inspirée et attisée par l'Église catholique du pays et le parti au pouvoir et, malheureusement, passée sous silence par la majorité de l'opposition. Il y a plus d'un an, on a créé un mouvement appelé en toute hypocrisie « Non à la pédophilie » . Sous prétexte de la protection de l'enfant, ce mouvement a monté les gens contre les personnes LGBT ; sous couvert des théories pseudo-scientifiques, il a versé de la propagande de plus en plus abominable. En réponse à ceci, on a créé le groupe « Assez de conneries » qui a eu pour rôle de dévoiler tous les mensonges du mouvement « Non à la pédophilie », ainsi que d'initier des actions performatives dans l'espace public.

A l'heure actuelle, plus de 30 % de la surface de Pologne constitue ce qu'on appelle : « zones libres de LGBT » et, en plus, avec l'appui et sous l'instigation des collectivités locales ! Lors de la dernière campagne présidentielle, on a beaucoup parlé de la question des personnes « queer », en prétendant que nous, les personnes appartenant à la communauté LGBT, n'étions qu'une « idéologie » et en tentant de nous déshumaniser. Le premier à mener cette campagne anti-LGBT était le président du pays qui, par dessus le marché, a été réélu. De plus, son principal contre-candidat non seulement ne s'est pas opposé à cette campagne de haine, mais il a tenté de gagner les voix des partis que l'on peut qualifier de fascistes. Récemment, les groupes « Assez de conneries », ainsi que « Sème le chaos » et

« Poétesse » ont organisé un happening dans la capitale de Pologne où ils ont exposé leurs revendications, ainsi que des drapeaux arc-en-ciel, avec des bandanas (A) et le symbole des personnes transgenre. Parmi les monuments « habillés » du drapeau arc-en-ciel, il y a eu la statue du Christ. La réaction des autorités et des services de l'ordre a été totalement exagérée. Le premier ministre Morawiecki a allumé un cierge devant la statue et a dit une prière. Sebastian Kaleta, vice-ministre de la justice, a dénoncé l'affaire au procureur de la République, en considérant qu'il s'agissait d'une insulte aux croyances religieuses et d'une profanation des monuments publics. Hier soir, le 3 août, l'une des militantes du groupe « Assez de conneries », Margot, a été arrêtée dans la rue par les forces de la police, menottée et jetée dans une camionnette banalisée. Apparemment, la police exécutait les ordres du procureur de la République.

Ce matin, le 4 août, une des alliées du groupe a été également interpellée par les forces de l'ordre qui cherchaient une autre militante, Łania. Une fois retrouvée, elle aussi a été emmenée au commissariat sans connaître la raison de son arrestation. Aujourd'hui, nous savons qu'il s'agissait des drapeaux arc-en-ciel. Les deux militantes ont du subir une garde à vue de 48 heures. Aucune de ces filles n'a été avertie au préalable : il s'agissait clairement d'un abus de pouvoir et d'utilisation de moyens disproportionnés par rapport à la situation. Les filles n'ont pas été interrogées pendant toute la journée, bien qu'elles aient été prêtes à témoigner ; aucune mesure légale n'a été prise, y compris l'identification du policier responsable de l'affaire. La police joue pour gagner du temps, en détendant des personnes sans raison légitime. Ceci peut être considéré comme représailles vis-à-vis des militants, en vue d'intimider toute la communauté LGBT. Nous avons besoin de votre solidarité ! Nous avons besoin que vous parliez de la situation déplorable des minorités sexuelles en Pologne, ainsi que de celle des personnes engagées dans notre combat ! Car, c'est difficile à admettre et à accepter, mais nous constatons que le nombre de nos alliés rétrécit. Et si nous devenons de moins en moins nombreuses, c'est à cause d'une manipulation sans gêne, ayant pour objectif de nous intimider.

4. Spanish

Desde hace tiempo observamos en Polonia un festival de odio hacia las minorías sexuales, inspirado y fomentado por la iglesia católica y el partido gobernante y además ignorado por la mayoría de los partidos de oposición.

Hace más de un año se formó una iniciativa llamada mentirosamente "Stop a la pedofilia", que bajo el pretexto de la defensa de los niños acosaba a las personas LGBT contando unas necedades pseudocientíficas y divulgando una propaganda asquerosa.

Como respuesta se formó el colectivo "Stop a las necedades", que se ocupa de desmentirlo y hacer actos performativos en el espacio público. Hoy en día más de 30% de la superficie de Polonia se ha convertido en zonas libres de LGBT con resoluciones de ayuntamientos y provincias. En la última campaña presidencial el tema de las personas queer fue especialmente presente. Se nos llamaba "ideología" y se nos quitaba la humanidad. Destacaba el Presidente de Polonia, que consiguió la reelección. Su candidato rival no se opuso a eso, y además procuró conseguir votos de electores de los partidos que tienen un

rasgo fascista. Los colectivos “Stop a las necedades”, “Gang Samzamet” y “Poetka” organizaron un acontecimiento-manifiesto. En la capital de Polonia, en varios monumentos tendieron su manifiesto con banderas arcoíris y bandanas con el signo (A) y el símbolo de personas transexuales. Uno de los monumentos fue la figura de Cristo, Eso causo una reacción inadecuada de los políticos y servicios, El Presidente del Gobierno, Mateusz Morawiecki, dejó una vela debajo de la figura y rezó una oración. El viceministro de la Justicia Sebastian Kateta denunció el acontecimiento a la fiscalía, porque lo consideró ofensa a los sentimientos religiosos y a los monumentos.

Ayer (el 3 de agosto) por la noche una de las activistas de “Stop a las necedades”, Margot, fue detenida por la policía en la calle, esposada y metida en una furgoneta sin marcar. La policía actuó bajo encargo de la fiscalía. Hoy, 4 de agosto, por la mañana, la policía entró en casa de una de las aliadas del colectivo en búsqueda de otra activista, tania. La encontraron por la vigilancia policial y la cogieron a la comisaría sin explicar razones.

Ahora ya sabemos que se trata de las banderas arcoíris. Las activistas fueron detenidas para horas. Ninguna de ellas no había sido convocada al interrogatorio, los servicios abusaron de su poder e implantaron medidas inadecuadas a la situación. Las chicas no fueron interrogadas durante todo el día, aunque estaban dispuestas a proporcionar explicaciones y tenían apoyo legal. Durante todo el día no se tomó ninguna acción, ni se averiguó el nombre del policía responsable del asunto. La policía juega por tiempo y retiene a las personas. Es una obvia represión que tiene por objetivo atemorizar a la comunidad y a las activistas LGBT. Necesitamos vuestra solidaridad. Necesitamos que habléis de la situación de las minorías sexuales y activistas en Polonia porque en nuestro país tenemos cada vez menos aliadas. Han sido sometidas a la manipulación o simplemente tienen miedo.

5. Finnish

Puolassa on ollut jo pitkän aikaa käynnissä seksuaalivähemmistöihin kohdistuva vihakampanja. Kampanja on Puolan katolisen kirkon sekä vallassa olevan puolueen inspiroima ja lietsoma, eivätkä oppositiopuolueet ole paljonkaan huomioineet sitä. Harhaanjohtavasti nimetty hanke ”Stop Paedophilia” käynnistettiin yli vuosi sitten mukamas suojelemaan lapsia. Tämän hankkeen kautta HLBTI+ -ihmisiä solvattiin pseudotieteellisellä hölynpölyllä ja iljettävällä propagandalla.

Vastauksena kehitettiin kollektiivi nimeltään ”Stop Bzdurom” (”Loppu hölynpölylle”), joka käsitteli asiaa järjestämällä performatiivisia tempauksia julkisessa tilassa. Tätä nykyä yli kolmasosa Puolan maa-alueesta on julistautunut paikallishallintojen ja maakuntien aloitteilla ns. HLBT-vapaiksi alueiksi. Queer-ihmiset olivat poikkeuksellisen framilla aiemmin tänä vuonna presidentinvaalien aikaan. Meitä kutsuttiin ideologiaksi, ja meidän ihmisyyttämme kyseenalaistettiin jatkuvasti. Nykyinen presidentti, joka tuli uudelleenvaletuksi, oli yksi äänekkäimmistä kyseenalaistajista. Hänen pääopponenttinsa vaaleissa ei ottanut avoimesti toisenlaista kantaa, koska halusi vedota myös äärioikeistolaisiin äänestäjiin.

Kollektiivit "Stop Bzdurom", "Gang Samzarnqt" ja "Poetka" järjestivät taannoin manifestin tapahtuman kautta. Varsovassa he levittivät manifestiaan asettamalla sateenkaarilippuja, anarkistisin "A"-symbolein varustettuja huiveja ja translippuja patsaiden ylle. Yksi näistä patsaista esitti Jeesusta. Tämä katuaktivismi sai valtavan reaktion poliitikoilta, syyttäjiltä ja poliisilta. Pääministeri Morawiecki asetti kynttilän patsaan jalkoihin ja rukoili. Varaoikeusministeri Sebastian Kaleta kanteli tempauksesta syyttäjänvirastolle kutsuen sitä loukkaukseksi uskonnollisuutta kohtaan ja muistomerkin halveksunnaksi.

Toissailtana (3.8.2020) poliisi pysäytti yhden "Stop Bzdurom"-in aktivisteista, Margotin, keskellä katuja. Hänet laitettiin käsirautoihin ja vietiin pois tunnuksettomassa poliisiautossa. Poliisi toimi syyttäjänviraston käskystä. Eilen aamulla, 4.8., poliisi tuli kyselemään tietoja yhdeltä kollektiivin liittolaiselta etsiessään toista aktivistia, Laniaa. Poliisi jäljitti Laniaa valvontakameroiden avulla ja vei hänet pakkokeinoin poliisiasemalle. Pidätykselle ei kerrottu syytä, mutta saimme myöhemmin tietää, että syynä oli sateenkaarilippujen ripustaminen. Nämä aktivistit pidettiin säilössä 48 tuntia, mikä on tilanteeseen nähden täysin suhteeton rangaistus. Aktivisteja ei kuulusteltu koko päivänä, vaikka he olivat valmiina selittämään toimintaansa ja heillä oli oikeudellista apua. Poliisi ei tehnyt koko päivänä mitään asian eteen, ei edes määrännyt ketään poliisia johtamaan tutkintaa. Tämä viittaisi siihen, että pidätykset olivat vain yksi lisäkeino sortaa ja pelotella queer-aktivisteja.

Me tarvitsemme sinun apuasi ja solidaarisuuttasi. Me pyydämme sinua levittämään sanaa Puolan seksuaalivähemmistöjen ja feministiaktivistien tilanteesta. Sorron lisääntyessä meillä on entistä vähemmän liittolaisia omassa maassamme.

6. Yiddish

שוין לאנג וואָס עס גייט אָן אין פּוילן אַ שײנאַהאַקציע קעגן סעקסועלע מינדערהייטן, וואָס האָט אירע וואָרצלען אין דער קאַטוילישער קירך און אין דער הערשנדיקער פּאַרטיי, און וואָס גייט ווייטער אָן קיין סך קעגנשטעל פֿון די אָפּאָזיציע-פּאַרטייען. מיט מער ווי אַ יאָר צוריק האָט מען געגרינדט אַ פּראָיעקט מיטן פֿאַרפֿירערישן נאָמען „אַ סוף צו פּעדאָפֿיליע“. מיטן תּירוץ אַז מע באַשיצט קינדער האָט מען צעשפּרייט פּסעוודאָ-וויסנשאַפֿטלעכע בלבולים און פּאַסקודנע פּראָפּאַגאַנדע וועגן לגב"ט+מענטשן. פּדי זיך אָפּצורופֿן אויף די דאָזיקע ליגנס דורך דירעקטע עפֿנטלעכע אַקציעס האָט מען געגרינדט דעם קאַלעקטיוו „סטאָפּ בזדוראַם“ (אַ סוף צו נאַרישקייטן). ביז היינט האָט זיך מער ווי 30 פּראָצענט פֿון דער פּוילישער טעריטאָריע געמאַלדן פֿאַר אַזוי גערופֿענע „לגב"ט-פֿרייע זאָנעס“ דורך פּראָקלאַמאַציעס פֿון שטאָט און געגנט-ראַטן. פֿאַר די פּרעזידענטן-וואָלן מיט אַ חודש צוריק האָט מען געהערט אומגעוויינטלעך פֿיל רייד וועגן דער טעמע קווירע מענטשן. מע האָט אונדז גערופֿן „אַן אידעאָלאָגיע“ און אָפּגעפֿרעגט אונדזער צוגעהערקייט צום מענטשלעכן מין. דער פּרעזידענט, וואָס איז געבליבן פּרעזידענט נאָך די וואָלן, איז געשטאַנען בראַש. זײַן הויפטקעגנער האָט זיך אויך נישט בפֿירוש אַנטקעגנגעשטעלט קעגן דער דאָזיקער פּראָפּאַגאַנדע, ווייל ער האָט געוואָלט צוציען צו זיך די שטימען פֿון די רעכטע. די קאַלעקטיוו „סטאָפּ בזדוראַם“, „גאַנג סאַמזאַרנעט“, און „פּאַעטקאַ“ האָבן אָרגאַניזירט אַן אַקציע אַרום דעם אויפֿגעהאַנגען אַ מאָניפֿעסט אין עפֿנטלעכע ערטער, צוזאַמען מיט רעגנבויגן-פֿאַנען,

טיכעלעך מיטן אות „A“ און טיכעלעך מיטן טראנסמיניקן סימן. מע האָט דעם מאַניפּעסט אויך אויפֿגעהאַנגען אויף אַ מאָנומענט מיטן געשטאַלט פֿון ישו. דאָס האָט אַרויסגערופֿן אַ גרויסן פּראָטעסט בײַ די פּאָליטיקער און דער פּאָליציי. דער פרעמיער־מיניסטער מאָראַוויעצקי האָט אַוועקגעשטעלט אַ ליכט לעבן דעם מאָנומענט און געזאָגט אַ תּפֿילה. דער אונטער־מיניסטער פֿאַר גערעכטיקייט, סעבאַסטיאַן קאַלעטאַ, האָט אָנגעקלאָגט די אַקטיוויסטן בײַם פּראָקוראַר, זאָגנדיק אַז די אַקציע איז געווען אַ באַליידיקונג צו דער רעליגיע און אַן אומפֿבֿוד פֿאַרן מאָנומענט. נעכטן אין אָונט (דעם 3טן אויגוסט) האָט די פּאָליציי פֿאַרהאַלטן איינע פֿון די אַקטיוויסטקעס פֿון „סטאַפּ בזדוראַם“ – מאָרגאַט – איר צוגעקייטלט די הענט, און זי אַריינגעשטופּט אין אַן אוממאַרקירטן פּאָליציי־וואָגן. דאָס איז געווען לויט די באַפֿעלן פֿונעם פּראָקוראַר. היינט אין דער פֿרי (דעם 4טן אויגוסט) האָבן די פּאָליציאַנטן אָפּגעזוכט נאָך אַן אַקטיוויסטקע – אַוּאַניאַ, וועמען זיי האָבן בגוואָלד פֿאַרהאַלטן און אַריבערגעפֿירט אין אַ פּאָליציי־סטאַנציע. בײַם פֿאַרהאַלטן זי האָט מען נישט דערקלערט די סיבה, אָבער מע האָט זיך דערוואוסט שפּעטער אַז דאָס איז געווען צוליב דעם אויפֿהענגען רעגנבויגן־פֿאַנגען. מע האָט פֿאַרהאַלטן די צוויי אַקטיוויסטקעס 48 שעה, וואָס איז בכלל נישט באַרעכטיקט, נעמענדיק אין באַטראַכט דעם תּירוץ פֿאַר וואָס מע האָט זיי פֿאַרהאַלטן. מע האָט לאָנגע שעהען נישט אויסגעפֿרעגט די אַקטיוויסטקעס, נישט געקוקט אויף דעם אַז זיי זענען געווען גרייט צו דיסקוטירן און האָבן געהאַט די אונטערשטיצונג פֿון אַדוואָקאַטן. מע האָט גאַרנישט נישט געטאָן כדי די סיטואַציע זאָל זיך אַוואַנסירן, אַפֿילו נישט באַשטימט דעם פּאָליציאַנט וואָס זאָל זיך פֿאַרנעמען מיטן ענין, אַ סימן, אַז דאָס פֿאַרהאַלטן זיי איז דער עיקר געווען נאָך אַ סטראַטעגיע וואָס מע האָט אָנגעווענדט, אויף אונטערצודריקן און צו דערשרעקן די לגב״ט־אַקטיוויסטן. מיר דאַרפֿן אַינער סאָלידאַרישקייט. מיר דאַרפֿן, אַז איר זאָלט רעדן וועגן דעם מצבֿ פֿון סעקסועלע מינדערהייטן און פֿעמיניסטישע אַקטיוויסטן אין פּוילן. וואָס מער מיר ווערן אונטערגעדריקט, אַלץ ווייניקער קענען מיר זיך פֿאַרלאָזן אויף די חברים און אונטערשטיצער אין אונדזער אייגן לאַנד.

7. Hebrew

בפולין פועל מזה זמן רב קמפיין שנאה נגד קהילת הלהט"ב. הקמפיין מגיע בהשראתם ובתדלוקם של הכנסייה הקתולית והמפלגה השולטת וזוכה להתעלמותן של סיעות האופוזיציה. לפני יותר משנה קמה יוזמה כוזבת בשם "עצרו את הפדופיליה". תוך שימוש בתחפושת של הגנה על ילדים הוטחו האשמות שווא שקריות ומגוחכות, הבלים פסאודו-מדעיים ותעמולה דוחה. בתגובה לכך הוקם הקולקטיב Stop Bzdurom ("די עם השטויות") שהתמודד עם הונאה זו בשורה של פעולות באזורים ציבוריים. נכון לעכשיו, כ-30% משטח פולין נחשב ל"שטח נטול להט"ב" לפי צווים שהוציאו עיריות ומחוזות.

נושא הלהט"ב התבלט בקמפיין הבחירות שהתקיים בפולין בשנה האחרונה. נקראנו בשמות גנאי ועצם האנושיות שלנו הועמדה שוב ושוב בסימן שאלה. נשיא פולין, שזכה שוב בבחירות, תפקד כראש החץ של גישה זו. בניסיונו לקרוץ לקולות הימין הקיצוני, יריבו העיקרי של הנשיא לא התנגד לכך בפומבי.

הקולקטיבים Stop Bzdurom, Poetka ו-Arango ארגנו אירוע הפנינג-מיפסט בוורשה. הם הפיצו את מסריהם עם דגלי גאווה, בנדנות עם הסימן A וסמלה של הקהילה הטרנסג'נדרית. אחת

האנדרטאות עליהן נעשתה פעולה כזאת הייתה פסל של ישו. מחאת הרחוב הזאת נתקלה בהתנגדות של פוליטיקאים, משפטנים והמשטרה. ראש הממשלה מורבייציני הניח נר לצד הפסל והתפלל לידו. סגן שר המשפטים סבסטיאן קלטה דיווח על התקרית למשרד התובע הראשי בטענת פגיעה ברגשות הציבור הדתי וחוסר כבוד לאנדרטה.

ב-3/8/20 פעילת Stop Bzdurom בשם מרגוט נערצה ברחוב על ידי המשטרה, נאזקה והוכנסה לרכב משטרה סמוי. המשטרה פעלה בהוראת משרד התובע הראשי. למחרת הגיעה המשטרה לאחד מתומכי הקולקטיב בחיפוש אחר פעילה אחרת בשם לניה. השוטרים איתרו אותה בעזרת מעקב ולקחו אותה בכוח לתחנת משטרה. לא ניתנה עילת מעצר אך מאוחר יותר למדנו שהיא תליית דגלי גאווה. העצורות נעצרו למשך 48 שעות - צעד חסר פרופורציה למצב. הן לא נחקרו במהלך היום למרות שהיו מוכנות לספק תשובות ולרשותן עמדה תמיכה משפטית. שום פעולה לא נעשתה במהלך יום המעצר, גם לא מינוי שוטר אחראי לתיק. התנהלות זו מרמזת על ניסיון לדיכוי והפחדה של פעילי הלהט"ב.

אנו צריכים את הסולידריות שלכם. אנו צריכים שתדברו ותפיצו את המידע אודות המצב של קהילת הלהט"ב ושל פעילות פמיניסטיות בפולין. ככל שגובר הדיכוי יש לנו פחות ופחות בני ברית במדינתנו.

8. Icelandic

Hatursherferð gagnvart hinsegin minnihlutahópum hefur staðið yfir í Póllandi í langan tíma. Kapólska kirkjan og stjórnarmeirihlutinn hafa leitt og kynt undir þessari herferð sem stjórnarandstaðan hefur að mestu leitt hjá sér. Fyrir rúmlega ári síðan var sett af stað áttak undir hinu villandi heiti •Stöðvum barnaníð•. LGBT+ fólk var þar rógborið í nafni barnaverndar, þar sem borið var á það hjávíсандalegt bull og ógeðslegur áróður. Til að bregðast við þessu var stofnaður hópurinn •Stop Bzdurom• (stöðvum bullið) sem sýndi þessum staðleysum mótspyrnu með táknrænum aðgerðum í opnum rýmum. Sem stendur hefur allt yfirráðasvæði Póllands verið lýst svokallað LGBT-frjálst svæði - með reglugerðum sveitarfélaga og sýslna. Í forsetakosningunum fyrr á þessu ári voru málefni hinsegin fólks mjög ofarlega á baugi. Við vorum sögð reka ákveðna hugmyndafræði og mennska okkar var ítrefkað dregin í efa. Forsetinn, sem var endurkjörinn, var hér í fararbroddi. Aðalmótframbjóðandi hans setti sig ekki opinberlega á móti þessu til að höfða til kjósenda sem eru lengst til hægri. Samtökin •Stop Bzdurom•, •Gang Samzarnqt• og •Poetka• skipulögðu atburð sem yfirlýsingu til stuðnings hinsegin fólki. Þar var stuðningnum lýst með regnbogafánnum, hálsklútum með •A•-tákninu og tákni transfólks. Ein styttu sem þau notuðu til að koma stuðningnum á framfæri var kristslíknesi. Þessir atburðir hafa fengið mjög sterk viðbrögð frá stjórnámálmönnum, saksóknurum og lögreglu. Morawiecki forsætisráðherra lagði kerti við kristslíknesið og baðst fyrir. Aðstoðardómsmálaráðherrann, Sebastian Kaleta, kærði málið til saksóknara sem móðgun við trúna og vanvirðingu við líkneskið. Í gærkvöldi (3. ágúst) var ein baráttukona •Stop Bzdurom• - Margot - stöðvuð á götu af lögreglunni, handjárnauð og flutt burt í ómerktum lögreglubíl. Lögreglan var að fara að fyrirmælum saksóknara. Í morgun (4. ágúst) ræddi lögreglan við annan liðsmann samtakanna í leit að annarri baráttukonu - Laniu. Þau voru með hana undir eftirliti og höfðu upp á henni og fluttu hana nauðuga á lögreglustöð. Engar ástæður voru gefnar fyrir þessum handtökum en við höfum komist að því að blaktandi regnbogafánar þóttu næg ástæða. Þessum baráttukonum var haldið í 48 klukkustundir, sem er í grófu ósamræmi við tilefnið. Baráttukonurnar voru ekki yfirheyrðar allan daginn, jafnvel þó þær væru tilbúnar til að veita skýringar og væru með

lögfræðing. Ekki var gripið til neinna aðgerða yfir daginn, ekki var einu sinni skipaður lögreglumaður til að bera ábyrgð á málinu sem bendir til þess að hér sé á ferð enn ein kúgunin til að hræða LGBT aðgerðasinna. Við leitum til ykkar eftir samstöðu. Það þurfa allir að vekja athygli á og tala um aðstæður hinsegin minnihlutahópa og feminískra aðgerðasinna í Póllandi. Meðan kúgunin ágerist fækkar bandamönnum í okkar eigin landi sífellt.

9. Hungarian

Lengyelországban a szexuális kisebbségek már régóta egy gyűlölet kampánynak az áldozatai. A Katólikus Egyház és a kormánypárt közös erővel szítja ellenük a támadást, az ellenzéki pártok pedig nagyrészt szemethunynak ebben az ügyben. Több mint egy évvel ezelőtt egy félrevezetően "Állítsuk meg a Pedofiliát"-nak elkeresztelt kezdeményezést indítottak. Gyermekvédelemnek álcázva, az LMBTI-közösség tagjait tudományosan megalapozatlan koholmányokkal és aljas propagandával kezdték bemocskolni. Erre az intézkedésre válaszul alakult a •Stop Bzdurom• Stop Nonsense• szervezet, ami köztéri figyelemfelkeltő előadásokkal veszi fel a harcot a félrevezető tájékoztatásokkal szemben. Jelenleg több lengyelországi területen is úgynevezett LMBTI-mentes övezetek léptek hatályba a helyi önkormányzatok és megyei központok hivatalos döntése nyomán. Az idei elnöki választási kampány során a homoszexualitás kiemelten vitatott téma volt. A személyazonosságunkat világnézeti ideológiaként próbálták beállítani, és az alapvető emberi jogainkat folyamatosan megkérdőjelezték. Az elnök, akit most újraválasztottak, az aljas támadások élharcosa volt. A legfőbb ellenzéki ellenfele pedig nem volt hajlandó nyilvánosan ellenszegülni neki ebben a vitában, tartva attól hogy elveszíti a szélsőjobb szavazók támogatását. A •Stop Bzdurom•, •Gang Samzarnq• és •Poetka• szervezetek egymással összedolgozva egy megmozdulással egybekötött kiáltványt szerveztek. torteno nyilatkozatot. Varsóban a manifesztojukat szívdarvanyos zászlókkal, "A" szimbólumos fejkendőkkkel és a transznemű emberek jelképével terjesztették. A demonstráció egyik helyszíne egy Jézus szobor volt. Ez az utcai megmozdulás óriási reakciót váltott ki a politikusokból, ügyészekből és a rendőrségből. Az igazságügyi miniszter helyettes Sebastian Kaleta a demonstrációt a keresztény vallás elleni támadásként és az emlékmű meggyalázásaként jelentette az ügyészi hivatalnak, miközben Morawiecki miniszterelnök a szobornál gyertya gyújtással és imádkozással tiltakozott a felvonulók ellen. Tegnap este (Augusztus 3), az egyik •Stop Bzdurom• aktivistát, Margot-ot megállították, megbilincseltek és egy jelzés nélküli rendőrautóba zárva elvitték. A lengyel rendőrség a helyi ügyészség utasítására intézkedett. Ma reggel, Augusztus 4.-én a rendőrség a mozgalom egy másik támogatójához is beállított, mint kiderült ezúttal is egy aktivistát, Lania-t keresve. Végül aztán a rendőrségi megfigyelő csatornákon keresztül őrá is rátaláltak, és akarata ellenere, erőszakkal a rendőrségre voncolták. Semmilyen indokot nem adtak a letartóztatások során, de később úgy értesültünk róla, hogy a szívdarvany zászlók kirakása egyes helyekre volt a hivatalos ok. Az aktivisták 48 óráig őrizetben voltak - ami sokkal több mint amit a hivatalos "kihágás" indokolna. Az aktivisták hiába akartak magyarázattal szolgálni és hiába volt jogi segítségük is, mert egy teljes napon keresztül nem kerültek kihallgatásra. Nem is került sor semmilyen intézkedésre sem ez idő alatt, még az ügyért felelős rendőrrel sem találkoztak, ami arra utal, hogy ez az eljárás megint csak egy újabb formája az elnyomásnak amit az LMBTI aktivisták megfélemlítésére szán a lengyel hatóság. Most nekünk nagy szükségünk lenne a Ti együttérzésekre. Most nagyon fontos lenne számunkra, hogy az emberek

beszéljenek es halljanak a szexuális kisebbségekről és a feminista aktivistákról Lengyelországban. Ahogyan növekszik az elnyomás itt, úgy van egyre kevesebb és kevesebb szövetségesünk a saját országunkban, és a világ többi részéhez kell hogy forduljunk. Kérlek segítsetek nekünk!

10. Bulgarian

В Полша от много време се води кампания на омраза към сексуалните малцинства. Тя беше вдъхновена и подхранвана от католическата църква и управляващата партия и до голяма степен игнорирана от повечето опозиционни партии. Преди повече от година беше лансирана инициатива, подвеждаща наименованието „Спрете педофилия“. Под прикритието на запазване на децата от педофилия, ЛГБТ+ хората бяха клеветени с псевдонаучни глупости и отвратителна пропаганда. В отговор на това беше сформиран колективът „Stop Bzdurom“ / „Спрете глупости“. Той се справи с тази измама чрез перформативни действия в публичното пространство. Понастоящем много местни общини и графства в Полша се обявиха за така наречените зони без ЛГБТ. По време на президентската кампания по-рано тази година темата за ЛГБТ хората беше изключително актуална. Бяхме наречени „идеология“ и нашата човечност беше многократно подлагана на съмнение. Преизбраният президент беше в авангард. Основният му опонент не се противопоставя открито, насочвайки се към крайно десните избиратели. За да се противопоставим на това, колективите „Stop Bzdurom“, „Gang Samzarnq“ и „Poetka“ организираха манифест/събитията. Във Варшава разпространиха манифеста си с дъгови знамена, бандани със знака "А" и символа на транссексуалните хора. Един от паметниците, върху който беше окачено знамето, беше фигура на Христос. Тази улична акция срещна масирана реакция от политиките, прокуратурата и полицията. Премиерът Моравецки постави свещ при статуята и се помоли. Заместник-министърът на правосъдието Себастиан Калета съобщи въпроса пред прокуратурата като обида към религиозните чувства и неуважение към паметника. Вчера вечерта (3 август) една от активистите на „Stop Bzdurom“ - Марго - беше спряна от полицията на улицата, с белезници и поставена в белязана полицейска кола. Полицията е действала по нареждане на прокуратурата. Тази сутрин на 4 август полицията стигна до един от съюзниците на колектива, търсейки друга активистка - Ланя. Проследявали я вследствие на наблюдение и насилствено я прехвърлили в полицейско управление. Не бяха посочени причини, но по-късно научихме, че причината за окачването на дъга са били дъгови знамена. Активистите бяха задържани за 48 часа - мерки, значително непропорционални на ситуацията. Целият ден не бяха разпитвани активистите, въпреки че бяха готови да дадат обяснения и да имат правна помощ. През целия ден не бяха предприети действия, включително назначаването на полица, отговорен за случая, което предполага, че е още една форма на репресия за сплашване на ЛГБТ активистите. Нуждаем се от вашата солидарност. Трябва да говорим и да говорим за положението на сексуалните малцинства и феминистките активисти в Полша. С ескалирането на репресиите у нас има все по-малко съюзници.

11. Italian

In Polonia da tempo assistiamo a un festival dell'odio verso le minoranze sessuali. un festival ispirato ed istigato dalla Chiesa Cattolica e dal partito di governo (Diritto e Giustizia) ed ignorato dalla maggioranza dei partiti di opposizione.

Ma andiamo con ordine.

Poco piu' di un anno fa attivisti di un'organizzazione ultra-cattolica hanno intrapreso un'iniziativa bugiardamente chiamata "Stop Pedofili" (Stop pedofilia): con la scusa della difesa dei diritti dei minori l'iniziativa colpisce le persone LGBT diffondendo fesserie pseudoscientifiche e facendo un'orribile propaganda. In risposta, attivisti LGBT hanno dato vita al collettivo "Stop Bzdurom" (Stop fesserie) con lo scopo di smascherare le falsità della propaganda ultra-cattolica tramite azioni performative negli spazi pubblici. A oggi il 30% del territorio della Polonia e' stato dichiarato "Zona libera da LGBT" in base delibere di amministrazioni locali e regionali. Nell'ultima campagna presidenziale la comunità LGBT era nell'occhio del ciclone. Hanno detto che siamo un'ideologia. che non siamo persona Il primo ad attaccarci era proprio il presidente Duda, che purtroppo e' Stato rieletto. Ma il Suo maggiore rivale (il liberale Trzaskowski, sconfitto al ballottaggio) non si e' schierato dalla nostra parte, ha tenuto un atteggiamento neutrale perche' aspirava a ottenere dell'elettorato di estrema destra.

Alcuni giorni fa a Varsavia il collettivo Stop Bzdurom ed altre due formazioni queer - Gang Samzamet e Poetka - hanno organizzato un happening-manifesto: ne hanno appeso il testo ad alcuni monumenti che hanno poi decorato con bandiere arcobaleno. bandane col simbolo dell'anarchia e bandiere trans. Uno dei monumenti era la figura di Cristo davanti alla basilica della Santa Croce. L'azione ha suscitato una reazione sproporzionata da parte di politici e forze dell'ordine. Il premier Mateusz Morawiecki Si' e' subito recato sul posto per accendere una candela e dire una preghiera! Il viceministro della Giustizia Sebastian Kaleta ha sollecitato la procura di Varsavia a formalizzare l'accusa di vilipendio alla religione cattolica e vilipendio di monumento. Ieri sera (3 agosto) Margot, una delle attiviste di Stop Bzdurom, e' stata fermata e ammanettata in strada da agenti di polizia in borghese e portata via su un'auto senza insegne. La polizia ha agito su ordine della procura. Stamattina 4 agosto la polizia ha fatto irruzione a casa di una simpatizzante del gruppo dove si trovava anche Lania, un'altra membra del collettivo. Lania e' Stata individuata grazie antinvigilazione della polizia ed e' stata portata in commissariato senza che le siano state comunicate le ragioni del fermo. Ora sappiamo che il motivo Sono le bandiere arcobaleno sui monumenti. Margot e Lania sono ufficialmente in stato di fermo per 48h. Nessuna delle due era stata convocata per essere interrogata prima dell'arresto: le forze dell'ordine hanno abusato dei propri poteri ed hanno attuato misure sproporzionate alla situazione. Per tutto il giorno le ragazze non sono state interrogate nonostante fossero pronte a fornire spiegazioni ed avessero assistenza legale. Per tutto il giorno la procura e la polizia non hanno fatto niente, il caso non e' ancora stato assegnato a nessun funzionario. Le autorità prendono tempo e tengono in arresto Margot e Lania. E' un evidente caso di repressione che ha il solo scopo di spaventare e scoraggiare comunità e attivisti LGBT.

Abbiamo bisogno della vostra solidarietà: diffondete questa notizia. parlate della situazione della comunità LGBT in Polonia. Nel nostro paese i moderati hanno paura, ormai abbiamo pochissimi alleati.

12. Czech

V Polsku již delší dobu trvá nenávistná kampaň vůči sexuálním menšinám. Inspirována a dokonce hnána místí katolickou církví s vládní stranou je opomíjena většinou opozice. Před více než rokem vznikla iniciativa se zavádějícím názvem "Stop Pedofilii". Ve jménu ochrany dětí byly šířeny pseudovědecké pomluvy o lidech z LGBT+ komunity. Jako reakce vzniklo uskupení "Stop Bzdurom" (Bzdury - blbosti, nesmysly), které se zabývalo osvětou veřejnosti a vyvracením mýtů. Aktuálně jsou zhruba na třetině území Polska tzv. LGBT-FREE zóny - oficiální usnesení městských a okresních úřadů. Během poslední volby hlavy státu téma QUEER v médiích silně rezonovalo. Byli jsme nazváni ideologií, zpochybňováno to, že jsme vůbec lidmi. Nejvíce těchto tezí zaznělo z úst znovuzvoleného presidenta. Jeho protikandidát mu veřejně neoponoval, jelikož nechtěl přijít o hlasy krajní pravice nebo konzervativců. Skupiny Stop Bzdurom, Gang Samzamęt a Poetka zorganizovaly happening-manifest. V hlavním městě jejich členové rozmístili na různá místa manifest spolu s duhovou vlajkou a šátky s transgender symbolikou. Jedním z těchto míst byla socha Ježíše Krista. Následovala neadekvátní reakce úřadů a policie. Premier Morawiecki před tímto pomníkem položil svíci a odříkal modlitbu. Viceministr spravedlnosti S. Kaleta nahlásil tuto událost prokuratuře, protože to považoval za urážku víry a zneuctění památky. 3. srpna 2020 jedna z aktivistek Stop Bzdurom, Margot, byla na ulici zadržena policií, spoutána a byla odvezena neznačeným policejním autem. Policie tak učinila na popud prokuratury. Další den, 4. srpna, si policie přišla pro další ze sympatizantek hnutí. Łania byla bez udání důvodu převezena na policejní stanici. Aktivistky zde byly drženy 48 hodin. Nyní již víme, že z důvodu umístění duhových vlajek. Ani jedna nebyla k výsledku předvolána předem, je evidentní, že policie postupovala nepřiměřeně situaci. Co je zarážející, že k samotnému výsledku vůbec nedošlo, i přesto, že byly schopné podat vysvětlení, měly právníky. Nestalo se vůbec nic. Policie rozpoutala hru o čas zadržuje osoby, jedná se o zjevnou represii, která chce zastrašit LGBT+ komunitu a její sympatizanty. Potřebujeme Vaši solidaritu. Potřebujeme, abyste otevřeně mluvili o situaci sexuálních menšin a aktivistů v Polsku. Našich spolupracovníků díky manipulaci a zastrašování ubývá.

13. Russian

В Польше уже давно продолжается фестиваль ненависти по отношению к сексуальным меньшинствам. Вдохновляемый и подпитываемый Католической Церковью, правящими партиями и игнорируемый большинством оппозиционных партий. Более года назад была создана инициатива с обманчивым названием Stop Pedofilii (рус. Стоп Педофилии), где под прикрытием защиты детей они издевались над лгбт-людьми, рассказывая псевдонаучные глупости и отвратительную пропаганду. В ответ на это был создан коллектив Stop Bzdurom (рус. Стоп бредням), который занялся разоблачением этого вранья с помощью перформативных действий в публичном пространстве. В настоящее время более 30% территории Польши - это так называемые «Зоны, свободные от ЛГБТ», утвержденные муниципалитетами и округами. В последней президентской кампании тема людей-квир была исключительно громкой. Нас называли идеологией и отнимали наше отношение к человечеству в целом. В этом

преуспел президент, получивший переизбрание. Его главный контркандидат также не возражал всему вышесказанному, более того, он просил поддержки в президентской гонке у избирателей фашистских партий. Коллектив Stop Bzdurom, Gang Samzamęť и Poetka организовали хепенинг-манифест. В польский столице «развесили» свой манифест вместе с радужными флагами, банданками со знаком (A) и символом трансгендерных лиц. Одним из памятников была фигура Христа. Это было встречено неадекватной реакцией политиков и спецслужб. Премьер-министр Моравецкий поставил свечу у памятника и произнес молитву. Заместитель министра юстиции Себастьян Калета сообщил об этом в прокуратуру, поскольку расценил это как оскорбление религиозных чувств и оскорбление памятников. Вчера вечером, 3 августа, одна из активисток Маргот на улице была задержана полицией, закована в наручники и забрана в «штатскую» машину без полицейской символики. Полиция действовала по приказу прокуратуры. Сегодня утром 4 августа к одной из участниц коллектива пришла полиция. Они искали другую активистку- Ланю, которую в итоге отследили и забрали в участок, не назвав причин. Теперь мы знаем, что речь идет о вывешивании радужных флагов. Активистки были задержаны на 48 ч. Ни одна из них ранее не получила повестки на допрос, силовики злоупотребили полномочиями и применили неадекватные к ситуации меры. Девушек за целый день так и не допросили, хотя они были готовы дать показания и имели юридическую опеку. В течение дня не было предпринято никаких действий полицией, включая установление сотрудника, ответственного за это дело. Полиция играет на время и задерживает людей. Это очевидная репрессия, которая направлена на запугивание сообщества и активистов ЛГБТ. Нам нужна Ваша солидарность. Мы нуждаемся в Вашем голосе, в том, чтобы Вы говорили о положении сексуальных меньшинств и активисток в Польше, потому что в нашей стране у нас все меньше союзников и союзниц, так как часть подверглась манипуляции или просто испугались.

14. Dutch

In Polen wordt al heel lang een heksenjacht tegen seksuele minderheden gehouden. Geïnspireerd en aangewakkerd door de Katholieke Kerk, de regerende partij, en genegeerd door de meeste oppositiepartijen. Meer dan een jaar geleden werd een initiatief met de misleidende naam 'Stop Pedophilia' gelanceerd. Onder het mom van het beschermen van kinderen, werden LHBT+-mensen met pseudowetenschappelijke onzin en walgelijke propaganda bestookt. Als reactie hierop is het collectief 'Stop Bzdurom (Stop the Bullshit)' opgericht, welke zich richt op het geven van een tegengeluid door middel van het doen van performance art in de openbare ruimte. Momenteel is meer 'dan 30% van het grondgebied van Polen bestempeld als zogenaamde LHBT+-vrije zones, als besloten in de resoluties van gemeenten en poviats. Tijdens de laatste presidentiële campagne was het onderwerp queer mensen uitzonderlijk veel besproken. Wij werden een ideologie genoemd en onze menselijkheid werd weggenomen. De herkozen president was hierin prominent aanwezig. Zijn belangrijkste tegenstander sprak hem hierin niet tegen, sterker nog, hij was stemmen van kiezers van de fascistische partijen aan het ronselen. Collectief 'Stop Bzdurom' organiseerde samen met de groepen 'Gang Samzamęť en 'Poetkar een happening/manifestatie. Hierbij verspreidden ze op standbeelden in de hoofdstad van Polen hun manifest met regenboogvlaggen en bandana's met het teken (A) en het symbool van

transgenders. Een van deze monumenten was een Christusfiguur. Hierop werd door politici en veiligheidsdiensten inadequaaf gehandeld. De volgende dag zette premier Morawiecki een kaars bij het monument en heeft hij gebeden. Vervolgens melden de onderminister van Justitie, Sebastian Kaleta, de zaak aan bij het openbaar ministerie (OM) vanwege 'belediging van religieuze gevoelens' en 'belediging van monumenten. Gisteravond,» augustus, werd één van de 'Stop Bzdurom-activisten, Margot, door de politie op straat aangehouden, geboeid en in een ongemarkeerde politieauto gegooid. De politie handelde op bevel van het OM. Vanmorgen, + augustus, kwam de politie bij één van de bondgenoten van het collectief. Ze waren op zoek naar een andere activist, tania. Zij speurde haar op en namen haar zonder opgaaf van redenen mee. Nu is bekend dat het te maken heeft met het ophangen van de regenboogvlaggen. De activisten werden 48 uur vastgehouden. Geen van hen was voor de tijd gevraagd een verklaring af te leggen, de veiligheidsdiensten hebben meteen hun bevoegdheden misbruikten inadequade maatregelen genomen. De meisjes werden de hele dag niet ondervraagd, ondanks het feit dat ze bereid waren om uitleg te geven en juridische bescherming hadden. Vandaag werd de hele dag geen actie ondernomen, zelfs werd er niet een verantwoordelijke politiemann in de zaak aangesteld. De politie rekt hiermee tijd en houdt mensen onnodig vast. Dit is duidelijke repressie die tot doel heeft de gemeenschap en LHBT+-activisten te intimideren. We hebben jouw solidariteit nodig We hebben je nodig om dit nieuws te verspreiden en te praten over de situatie van seksuele minderheden en activisten in Polen. Dit omdat we steeds minder bondgenoten hebben in ons land. Ze zijn gemanipuleerd of gewoonweg bang gemaakt iets te doen.

15. Portugese

Uma campanha de ódio contra minorias sexuais tem sido travada na Polónia há algum tempo, inspirada e fomentada pela Igreja Católica e o partido no poder, e ignorada pela maioria dos partidos de oposição. Há mais de um ano, foi lançada uma iniciativa enganosamente chamada "Basta à Pedofilia". Com o pretexto de proteção à juventude, pessoas LGBT+ foram alvos de disparates pseudo-científicos e de propagandas políticas repulsivas. Em resposta a isso, formou-se coletivamente o movimento "Stop Bzdurom" ("Basta às Mentiras"), com o objetivo de resistir a essas injúrias por meio de performances em espaços públicos. No momento presente, mais de um terço do território polonês se auto-intitula como zonas livre de LGBT, estabelecidas por projetos de lei de autoridades locais e municipais. Durante a campanha presidencial desse ano, pessoas LGBT se encontraram continuamente no foco. Fomos chamados de ideologia, e nossa humanidade foi repetidamente posta em questão. O presidente, que foi reeleito, está na vanguarda desses ataques. Seu principal rival nas eleições se recusou a se opor abertamente a isso, com esperanças de que isso lhe pudesse conquistar votos de direita. Os coletivos "Stop Bzdurom", "Gang Samzamęt" ("SóCaos") e "Poetka" ("Poetisa") organizaram um evento-manifesto. Em Varsóvia, se manifestaram ao cobrir estátuas com bandeiras do arco-íris, bandanas com a letra "A", e com o símbolo das pessoas transgênero. Um dos monumentos era uma representação de Cristo. Essa ação recebeu grande atenção de políticos, promotores e policiais. O primeiro-ministro Morawiecki acendeu uma vela ao lado da estátua e se pôs em oração. O vice-ministro da Justiça, Sebastian Kaleta, levou o caso à promotoria como um insulto às sensibilidades religiosas e desrespeito ao monumento. Ontem à noite, no dia 3 de agosto, uma das ativistas da "Stop Bzdurom", Margot, foi detida

pela polícia na rua, algemada e posta numa viatura não-identificada. A polícia agiu sob ordens da promotoria. Na manhã do dia 4 de agosto a polícia foi a um dos aliados do coletivo em busca de outra ativista, Lania. Eles a rastream e a encontraram, e usaram força para levá-la a uma delegacia. Não se ofereceu qualquer razão, mas mais tarde veio à tona que o motivo foi ela ter voado bandeiras do arco-íris. As ativistas foram detidas por 48 horas – medidas completamente desproporcionais. Elas não foram interrogadas em momento algum, embora estivessem prontas a dar explicações e tivessem auxílio legal. Nenhuma medida concreta foi tomada, inclusive a designação de um policial responsável pelo caso, o que sugere se tratar de mais uma forma de repressão e intimidação de ativistas LGBT. Precisamos da sua solidariedade. Precisamos que você discuta com aqueles ao seu redor a situação das minorias sexuais e ativistas feministas na Polônia. Quanto mais força ganha a repressão, menos aliados temos no nosso próprio país.

16. Norwegian

Hatkampanjen mot seksuelle minoriteter i Polen har pågått siden lenge. Inspirert og drevet av Den Katolske Kirke sammen med det regjerende partiet og stort sett ignorert av de meste motstandspartiene. For mer enn ett år siden ble initiativet, villedende kalt "Stopp Pedofili", startet. I forkledning av tiltak som hadde som mål å beskytte barn, baktalte de LHBT+ folk med pseudovitenskapelig nonsens og motbydelig propaganda. Som svar på dette ble kollektivet "Stop Bzdurom" ("Stopp Tull") opprettet, som kjempet mot denne bløffen ved hjelp av performative handlinger i offentligheten. Per i dag tilhører over 30% av Polens landsområde en gruppe av de såkalte LHBT-fri sonene – vedtak fattet av lokale kommuner og fylker.

Under presidentkampanjen tidligere i år, ble "queer-folk"-saken særlig aksentuert. Vi ble kalt for ideologi, og vår menneskelighet ispørresatt flere ganger. Presidenten, som ble gjenvalgt, sto i fortroppen. Hans hovedopponent uttrykket ikke sin motstand åpenbart, med håp om å skaffe seg høyreekstreme velgere. Kollektivene "Stop Bzdurom", "Gang Samzamęt" og "Poetka" organiserte et happening-manifest. I Warszawa, spredde de sitt manifest ved hjelp av regnbue-flagger, bandanaer med "A"-tegn, og symbol av transgender folk. En av de monumentene var figuren av Kristus. Denne street-handlingen ble møtt med opphetede reaksjoner fra politikere, aktorer og politi. Statsministeren Morawiecki satte gravlys under monumenten og ba. Visejustisministeren Sebastian Kaleta rapporterte saken til påtalemyndigheter som en fornærmelse mot religiøse følelser og skjending av monument.

I går kveld (3. august), en av aktivister fra "Stop Bzdurom" – Margot – ble pågrepet av politiet på gaten, satt i håndjern og satt i en umerket politibil. Politiet handlet etter pålegg fra aktorembetet. Denne morgenen (4. august) kommet politiet til en av kollektivet sine allierte, på jakt etter en annen aktivist – Lania. De sporet henne opp som resultat av overvåking og tvangstransportert henne til en politistasjon. Ingen grunn ble oppgitt, men vi senere fikk vite at hengende regnbueflagger var årsaken. Aktivistene ble holdt i arrest i 48 timer – slike tiltak er uforholdsmessig store til situasjonen. Aktivistene ble ikke avhørt i hele dagen, selv om de var klare til å gi forklaringer og hadde juridisk hjelp. Ingen handling ble utført i løpet av hele dagen, det å snakke med politibetjenten ansvarlig for saken inkludert, og dette foreslår at det er enda en form av undertrykkelse for å skremme LHBT-aktivistene. Vi trenger din solidaritet.

Vi trenger at du snakker og fremmer kunnskap om situasjonen av seksuelle minoriteter og feministiske aktivister i Polen. Jo mer eskalert undertrykkelse blir, desto færre allierte vi har i vårt land.